

Dear Sisters and Brothers,

We warmly invite you to a study day organized by the OCist-OCSO Liturgical Commission.

Topic: Liturgical inculturation: definitions, guiding principles, models and criteria

Speaker: Abbot Olivier-Marie SARR OSB, Abbot of Keur Moussa Abbey in Senegal, Professor at the Pontifical Liturgical Institute of Sant'Anselmo in Rome.

Time: 27 July 2026, 8.30 am–12.00 pm and 2.00 pm–5.30 pm (Rome time).

Format: Online via ZOOM with simultaneous translation into Vietnamese, English, French, Italian, Spanish, German, Polish and Portuguese.

Participation in the study day is free of charge.

To register, please email: liturgia@ocist.org => please provide your NAME, LANGUAGE and EMAIL ADDRESS. You will receive the participation link in good time.

Anh chị em thân mến!

Chúng tôi trân trọng kính mời anh chị em tham dự ngày hội thảo của Ủy ban Phụng vụ OCist-OCSO.

Chủ đề: “Sự bản địa hóa phụng vụ: Định nghĩa, nguyên tắc hướng dẫn, mô hình và tiêu chí”.

Diễn giả: Tu viện trưởng Olivier-Marie SARR OSB, Tu viện trưởng Tu viện Keur Moussa tại Senegal, Giáo sư tại Viện Phụng vụ Tòa Thánh Sant'Anselmo ở Rome.

Thời gian: 27/7/2026, từ 8:30 đến 12:00 và từ 14:00 đến 17:30 (giờ Rome).

Hình thức: Trực tuyến qua ZOOM với dịch song song sang tiếng Việt, tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Ý, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Đức, tiếng Ba Lan, tiếng Bồ Đào Nha.

Việc tham gia ngày học tập là miễn phí.

Đăng ký qua email: liturgia@ocist.org => vui lòng cung cấp HỌ TÊN, NGÔN NGỮ và ĐỊA CHỈ EMAIL. Quý anh chị em sẽ nhận được liên kết tham gia kịp thời.

Chúng tôi xin cảm ơn quý anh chị em.

Liebe Schwestern, liebe Brüder, wir laden euch herzlich zum Studientag der liturgischen Kommission OCist-OCSO ein.

Thema: „Liturgische Inkulturation: Definitionen, Leitprinzipien, Modelle und Kriterien“.

Referent: Abt Olivier-Marie SARR OSB, Abt der Abtei Keur Moussa im Senegal, Professor am päpstlichen liturgischen Institut Sant’Anselmo in Rom.

Zeit: 27.7.2026, 8:30-12:00 Uhr und 14:00-17:30 (römische Zeit).

Format: Online über ZOOM mit Simultanübersetzung in Vietnamesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Deutsch, Polnisch, Portugiesisch.

Die Teilnahme am Studientag ist kostenlos.

Anmeldung über E-Mail an: liturgia@ocist.org => geben Sie NAME, SPRACHE und E-MAIL-ADRESSE an. Sie werden rechtzeitig den Teilnahmelink erhalten.

—

Care sorelle, cari fratelli, vi invitiamo cordialmente alla giornata di studio della Commissione liturgica OCist-OCSO.

Tema: «Inculturazione liturgica: definizioni, principi guida, modelli e criteri».

Relatore: Dom Olivier-Marie SARR OSB, Abate dell’Abbazia di Keur Moussa in Senegal, Professore presso il Pontificio Istituto Liturgico Sant’Anselmo a Roma.

Orario: 27.7.2026, dalle 8:30 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:30 (ora di Roma).

Formato: online tramite ZOOM con traduzione simultanea in vietnamita, inglese, francese, italiano, spagnolo, tedesco, polacco, portoghese.

La partecipazione alla giornata di studio è gratuita.

Iscrizione via e-mail all’indirizzo: liturgia@ocist.org => indicare NOME, LINGUA e INDIRIZZO E-MAIL. Riceverete per tempo il link per partecipare.

Queridas hermanas, queridos hermanos, os invitamos cordialmente a la jornada de estudio de la Comisión Litúrgica OCist-OCSO.

Tema: «Incultración litúrgica: definiciones, principios rectores, modelos y criterios».

Ponente: Abad Olivier-Marie SARR OSB, abad de la abadía de Keur Moussa en Senegal, profesor del Instituto Litúrgico Pontificio Sant'Anselmo en Roma.

Hora: 27 de julio de 2026, de 8:30 a 12:00 y de 14:00 a 17:30 (hora de Roma).

Formato: En línea a través de ZOOM con traducción simultánea al vietnamita, inglés, francés, italiano, español, alemán, polaco y portugués.

La participación en la jornada de estudio es gratuita.

Inscríbase enviando un correo electrónico a: liturgia@ocist.org => indique su NOMBRE, IDIOMA y DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO. Recibirá el enlace para participar con la debida antelación.

Chères sœurs, chers frères, nous vous invitons cordialement à la journée d'étude de la Commission liturgique OCist-OCSO.

Thème : « L'inculturation liturgique : définitions, principes directeurs, modèles et critères ».

Conférencier : l'abbé Olivier-Marie SARR OSB, abbé de l'abbaye de Keur Moussa au Sénégal, professeur à l'Institut liturgique pontifical Sant'Anselmo à Rome.

Date et heure : 27 juillet 2026, de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h30 (heure de Rome).

Format : en ligne via ZOOM avec traduction simultanée en vietnamien, anglais, français, italien, espagnol, allemand, polonais et portugais.

La participation à cette journée d'étude est gratuite.

Inscription par e-mail à : liturgia@ocist.org => veuillez indiquer votre NOM, LANGUE et votre ADRESSE E-MAIL. Vous recevrez le lien de participation en temps utile.

Queridas Irmãs, queridos Irmãos,

Convidamos-vos cordialmente para a jornada de estudo da Comissão Litúrgica OCist-OCISO.

Tema: «Inculturação litúrgica: definições, princípios orientadores, modelos e critérios».

Orador: Abade Olivier-Marie Sarr, OSB (Abade da Abadia de Keur Moussa, Senegal, e Professor no Pontifício Instituto Litúrgico Santo Anselmo, em Roma).

Data e Horário: 27/07/2026, das 8h30 às 12h00 e das 14h00 às 17h30 (horário de Roma).

Formato: Online via ZOOM, com tradução simultânea para português, inglês, francês, italiano, espanhol, alemão, polaco e vietnamita.

A participação na jornada de estudo é gratuita.

Inscrições: Envie um e-mail para liturgia@ocist.org indicando o seu NOME, a LÍNGUA e o ENDEREÇO DE E-MAIL. O link de participação será enviado oportunamente.

Drodzy Bracia i Siostry, serdecznie zapraszamy Was na dzień studiów zorganizowany przez Komisję Liturgiczną OCist-OCISO.

Temat: „Inkultuacja liturgiczna: definicje, główne zasady, modele i kryteria”.

Prelegent: o. Olivier-Marie Sarr OSB, opat opactwa Keur Moussa w Senegal, wykładowca na Papieskim Instytucie Liturgicznym Sant’Anselmo w Rzymie.

Czas: 27.07.2026 r., godz. 8:30–12:00 i 14:00–17:30 (czas rzymski).

Format: online przez ZOOM z tłumaczeniem symultanicznym na język wietnamski, angielski, francuski, włoski, hiszpański, niemiecki, polski i portugalski.

Udział w dniu studiów jest bezpłatny.

Rejestracja poprzez e-mail na adres: liturgia@ocist.org => prosimy podać IMIĘ I NAZWISKO, ADRES E-MAIL oraz JĘZYK. Link do udziału otrzymacie w odpowiednim czasie.